

[DARULARAFAH RAYA STUDENTS' OPINIONS IN INDONESIA ON THE  
SUITABILITY OF LEARNING LISTENING SKILL BY USING ARABIC CARTOON  
VIDEO SERIES "MARVELLOUS STORIES FROM QUR'AN"]

آراء طالبات معهد دار العرفة رايا في إندونيسيا حول مدى تناسب تعلم مهارة الاستماع باستخدام مسلسل

فيديو كرتون عربي "قصص العجائب في القرآن"

Almira Asyda Dalimunthe  
dalmiraasyda@gmail.com (Corresponding Author)  
Department of Arabic Language and Literature  
Abdul Hamid Abu Sulayman Kulliyah of Islamic Revealed Knowledge and Human Sciences  
International Islamic University Malaysia, Gombak  
53100 Kuala Lumpur, Malaysia

Radhwa Abu Bakar  
radhwa@iiu.edu.my  
Department of Arabic Language and Literature  
Abdul Hamid Abu Sulayman Kulliyah of Islamic Revealed Knowledge and Human Sciences  
International Islamic University Malaysia, Gombak  
53100 Kuala Lumpur, Malaysia

**Abstract**

*This research aims to figure out the first-grade senior high school students' opinions in Darularafah Raya Islamic Boarding School on the suitability of using Arabic Cartoon Video Series "Marvellous Stories from Qur'an" entitled "Sleeping in the Cave" in studying listening skill in terms of the video content and the art direction of video. The researchers carried out the test for thirty students and the interview with six students after teaching listening skill in order to collect the data. This research used the descriptive analytical method for analyzing the data from the interview qualitatively with the assistance of Atlas.ti software. This research found out that the students' opinion on the video content and the art direction of video indicated that using this video in this teaching process is suitable in terms of the clarity of story plot in video, the clarity and attractiveness of video images, and the duration of video, whereas it is not suitable in terms of the vocabulary and sentences used in video and the clarity and speed of video sound, however the students enjoyed this teaching process. Therefore, the researcher recommended to slow down the speed of the video and give the meanings of difficult vocabulary used in the video before playing it for teaching listening skill to the students.*

**Keywords:** students' opinions, listening skill, video cartoon

**ملخص البحث**

يهدف هذا البحث إلى الكشف عن آراء طالبات الصف الأول في المدرسة الثانوية في معهد دار العرفة رايا في إندونيسيا حول مدى تناسب استخدام مسلسل فيديو كرتون عربي "قصص العجائب في القرآن" بعنوان "المبيت في الغار" لتعلم مهارة الاستماع من جانبي محتوى الفيديو وإخراجه الفني. أجرت الباحثتان الاختبار لثلاثين طالبة والمقابلة مع ست طالبات بعد تعليم مهارة الاستماع من أجل جمع البيانات. واستخدم هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي في تحليل بيانات المقابلة بشكل نوعي وبمساعدة برنامج أطلس. تي. أي. اكتشف هذا البحث أن آراء الطالبات في محتوى الفيديو وإخراجه الفني دلت على أن استخدام هذا الفيديو في هذه العملية التعليمية مناسب من حيث وضوح حبكة القصة، ووضوح صور الفيديو وجاذبيتها، ومدة الفيديو وأما استخدامه غير مناسب من حيث المفردات والجمل المستخدمة في الفيديو، ووضوح صوت الفيديو وسرعته، وبالرغم من ذلك استمتعت الطالبات بهذه العملية

التعليمية. ولذا اقترحت الباحثتان بتقليل سرعة الفيديو وعرض معاني المفردات الصعبة فيه قبل تشغيله لتعليم مهارة الاستماع للطالبات.

*الكلمات المفتاحية:* آراء الطالبات، مهارة الاستماع، فيديو كرتون.

*Article Received:*  
12 October 2024

*Article Reviewed:*  
9 December 2024

*Article Published:*  
26 December 2024

### المقدمة

في تعلم اللغة الأجنبية مثل اللغة العربية، يحتاج دارسها إلى بذل جهد كبير في ممارسة هذه اللغة وتحسين المهارات اللغوية الأربع، هي مهارات الاستماع، والكلام، والكتابة، والقراءة. مهارة الاستماع هي أهم المهارات اللغوية الأربع لأنها تساعد على اكتساب المفردات وتعلم استخدام الجمل والتراكيب، أو بعبارة أخرى أن تحسين مهارة الاستماع طريقة لاكتساب مهارة الكلام، وتساعد هذه المهارة أيضا على تعلم الأصوات وتفريقها فتكون مهارة الاستماع وسيلة لتعلم مهارتي القراءة والكتابة (Ramadhan et al., 2016: 13-14). ولذا، يتضح من هذا الشرح أن تعلم مهارة الاستماع واسطة لتحسين المهارات اللغوية الأخرى.

وفي الوقت الحاضر، ما زالت تظهر الصعوبات في تعلم مهارة الاستماع لدى دارسي اللغة العربية بسبب بعض الأمور مثل قلة البيئة المناسبة لتحسين مهارة الاستماع، واختيار الاستراتيجيات التعليمية غير الملائمة، واستخدام الوسائل التعليمية غير المثيرة (Musthafa & Al-Jadaani, 2022: 168; Alma'rifah, 2022: 49). ومن أجل حل هذه الصعوبات، يمكن لمدرسي اللغة العربية أن يستفيدوا من الإنترنت لبحث عن الوسائل الحديثة والجذابة لتعليم مهارة الاستماع مثل توظيف فيديو كرتون من يوتيوب في تعليم مهارة الاستماع. وأشارت الكثير من البحوث السابقة إلى أن مشاهدة فيديو كرتون طريقة فعالة لتعلم مهارة الاستماع لدى دارسي اللغة العربية ودارسي اللغة الأخرى وتعليم مهارة الاستماع في اللغة العربية باستخدام فيديو كرتون يؤثر تأثيرا إيجابيا على تحسين مهارة الاستماع لدى الطلبة (Efrianti, 2016: 59; Azizah, 2018; Mustikanthi, 2014: 59). ومن أنواع فيديو كرتون التي استخدمها الباحثين السابقين هي فيديو كرتون قصة خيالية عربية غير إسلامية و فيديو كرتون إسلامي عربي في شكل الحوار، وبينما يستخدم البحث الحالي فيديو كرتون قصة عربية إسلامية من القرآن الكريم لتعليم مهارة الاستماع. عند تعليم مهارة الاستماع باستخدام فيديو كرتون، لا بد لمدرسي اللغة العربية أن يختاروا الفيديو المناسب كي يتم تنفيذ العملية التعليمية بشكل جيد. شرحت الباحثتان أن هناك بعض معايير اختيار الفيديو قبل توظيفها في العملية التعليمية مثل التسلسل والسياق، والدوام، والجودة، والوضوح (في الصورة والصوت)، والتنظيم، وتناسب المفردات أو اللغة، وحدائث المحتوى (Zadah & Najad, 2022: 284; Setyawati, 2022: 105). ولذلك، سيستخدم البحث الحالي فيديو كرتون "قصص العجائب في القرآن" في تعليم مهارة الاستماع لدى طالبات المدرسة الثانوية في معهد دار العرفة رايا في إندونيسيا وسيقوم بالكشف عن آراء هؤلاء الطالبات في مدى تناسب استخدام هذا الفيديو لتعلم مهارة الاستماع من جانب محتوى الفيديو وجانب إخراجه الفني.

## الدراسات السابقة

هناك بعض البحوث السابقة التي تتعلق بالدراسة الحالية:

قامت ليلى نور عزيزة (2018: 63) بإجراء البحث التجريبي لمعرفة فعالية فيديو كرتون أحكام القرآن لترقية مهارة الاستماع لخمسة ثلاثين طالبا وطالبة في الصف الأول في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية عاوى في إندونيسيا. في هذا البحث، أجرت الباحثة الاختبار القبلي (قبل استخدام فيديو كرتون في عملية تعليم مهارة الاستماع) والاختبار البعدي (بعد تعليم مهارة الاستماع باستخدام فيديو كرتون) فحصلت على أن استخدام فيديو أحكام القرآن فعال لترقية مهارة الاستماع لهؤلاء الطلاب.

وكتبت خديجة بنت حسن (2018: 62-65) الرسالة الجامعية التي ناقشت تصورات دارسي اللغة العربية في تحسين مهارة الاستماع بتوظيف عناصر الوسائط المتعددة فقامت الباحثة بتكوين ثلاث مجموعات التي تتكون من 25 طالبا وطالبة لكل مجموعة لتنفيذ تحسين مهارة الاستماع بتوظيف الصوت فقط للمجموعة الأولى، توظيف الصوت مع الفيديو للمجموعة الثانية، وتوظيف الصوت مع الفيديو والنص المكتوب (subtitle) للمجموعة الثالثة. وهؤلاء الطلاب من قسم اللغة العربية وآدابها وقسم معارف الوحي وعلوم التراث الإسلامي في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا. ثم تم توزيع الاستبانة على هؤلاء الطلاب من أجل معرفة تصوراتهم في هذه العملية التعليمية ودلت نتيجة هذا البحث على أن توظيف عناصر الوسائط المتعددة مهم في تحسين مهارة الاستماع وطريقة استخدام الصوت مع الفيديو والنص المكتوب هي الطريقة التعليمية المؤثرة والأكثر فعالية من بين الطرق الثلاثة.

وفي الدراسة السابقة التالية، تناولت مرام فرحان يونس الحرانية (2020: 81-83) فاعلية استخدام الوسائل المتعددة في تنمية مهارتي الاستماع والمحادثة لمتعلمي اللغة العربية المبتدئين في مركز عامية في العاصمة عمان. في تعليم مهارتي الاستماع والمحادثة، استخدمت الباحثة البرامج powtoon وmuvimi وanimaker لإنشاء فيديو الرسوم المتحركة وقامت بإدخال النصوص والصور والأصوات (الوسائط المتعددة) في هذا الفيديو. ثم أظهرت نتيجة هذا البحث أن استخدام الوسائط المتعددة طريقة فعالة لترقية مهارة الاستماع ومهارة الكلام لدى متعلمي اللغة العربية.

وجاء الباحث الآخر بكتابة الدراسة في فعالية تنمية مهارة الاستماع في اللغة الأخرى باستخدام فيديو كرتون، وهو وسيم حسن (2020: 63) الذي ناقش فعالية تنمية مهارة الاستماع في اللغة الإنجليزية بوسيلة مشاهدة فيلم الرسوم المتحركة لدى طلبة فصل اللغة الإنجليزية بوصفها لغة ثانية في جامعة اللغة الحديثة بلهور في باكستان. لمعرفة فعالية هذه الوسيلة، أجرى الباحث عملية تعليم مهارة الاستماع باستخدام فيلم الرسوم المتحركة للمجموعة التجريبية وبدون هذا الفيلم لمدة ثمانية أسابيع. وبالإضافة إلى ذلك، هدفت هذه الدراسة أيضا إلى الكشف عن أهمية توظيف فيلم كرتون لتحسين مهارة الاستماع وفوائده. ومن إجراء هذه الدراسة، اكتشف الباحث أن فيلم كرتون واسطة فعالة لترقية مهارة الاستماع للطلبة.

هدفت كل هذه الدراسات السابقة إلى معرفة فعالية استخدام في تعليم مهارة الاستماع وأشارت إلى أن استخدام فيديو كرتون فعال لتحسين مهارة الاستماع في اللغة العربية واللغة الإنجليزية. وأما يحاول البحث الحالي لاكتشاف آراء طالبات معهد دار العرفة رايا في مدى تناسب استخدام فيديو كرتون "قصص العجائب في القرآن" لتعلم مهارة الاستماع من جانب محتوى الفيديو وجانب إخراجه الفني، ويتم تنزيل هذا الفيديو من موقع اليوتيوب.

## أهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى معرفة آراء طالبات الصف الأول من المدرسة الثانوية في معهد دار العرفة راييا في مدى تناسب استخدام فيديو كرتون "قصص العجائب في القرآن" لتعلم مهارة الاستماع من حيث جانب محتوى الفيديو وجانب إخراجه الفني. ويتكون جانب محتوى الفيديو من المفردات المستخدمة، والجمل أو الأساليب المستخدمة، ووضوح الحكمة أو تسلسل الأحداث في القصة، وأما جانب الإخراج الفني للفيديو يتضمن وضوح الصور وجاذبيتها، ووضوح الصوت وسرعته، ومدة الفيديو.

## منهج البحث

يتم إجراء هذا البحث باستخدام المنهج الوصفي التحليلي للحصول على نتيجة البحث. يتضمن المنهج الوصفي التحليلي المنهجين هما المنهج الوصفي والمنهج التحليلي، ويقصد هذا المنهج بوصف موضوعات البحث بشكل نوعي أو كمي وتحليلها بشكل ذهني أو باستخدام معالجات إحصائية من أجل تحقيق نتيجة البحث بعد التعمق في فهم موضوعات البحث وشرحها وتفسيرها (Al-Muqbil, 2019: 83-84). ويكون وصف موضوع البحث الحالي بشكل نوعي في مناقشة بحوث الباحثين السابقين، وتناول المعلومات المتعلقة بموضوع البحث، وتحليل المقابلة التي يتم تنفيذها لطالبات الصف الأول من المدرسة الثانوية في معهد دار العرفة راييا بعد تعليم مهارة الاستماع باستخدام فيديو كرتون "قصص العجائب في القرآن" للحصول على تصوراتهن في مدى تناسب استخدام هذا الفيديو في تعلم معارة الاستماع من ناحية محتوى هذا الفيديو وناحية إخراجه الفني.

## إجراءات البحث وأدواته

في تنفيذ عملية تعليم مهارة الاستماع، تم استخدام مسلسل فيديو كرتون "قصص العجائب في القرآن" الذي نزلته الباحثتان من موقع اليوتيوب في قناة Cedars Art Production. وعدد القصة في هذا الفيديو 12 قصة، ويتنوع عدد الجزء لكل قصة. ثم اختارت الباحثتان قصة "المبيت في الغار" التي تحتوي على 4 أجزاء وتتراوح كل مدتها بين 15-16 دقيقة. قسمت الباحثتان هذه العملية التعليمية في أربع لقاءات وتم استخدام فيديو واحد في كل لقاء. وقامت الباحثتان بتوظيف هذا الفيديو في تعليم مهارة الاستماع لثلاثين طالبة. تدرس هؤلاء الطالبات في الصف الأول من المدرسة الثانوية الخاصة للبنات في الفصل الدراسي 2023/2024م في معهد دار العرفة راييا في إندونيسيا وقد تعلمن اللغة العربية لمدة ثلاث سنوات. وعدد جميع الطالبات الصف الأول في هذه المدرسة 127 طالبة ولكن إجراء هذه العملية التعليمية تم بأخذ العينة من هؤلاء الطالبات فقامت الباحثتان بتعليم ثلاثين طالبة بناء على ما شرحه المحمودي (2019: 165) في كتابه أنه يقترح استخدام ما نسبته 20 في المائة من عدد المجتمع الصغير (بضع مئات) في تحديد العينة للبحث الوصفي. ويكون عدد عينة هذا البحث 25 طالبة، ثم أضافت الباحثتان عدد العينة فيكون

عددها 30 طالبة في الأخير. حددت الباحثتان اختيار هذه العينة بطريقة عشوائية من أجل الحصول على العينة الممثلة غير المتحيزة (Al-Mahmudi, 2019: 167).

بعد أن تستمع الطالبات إلى فيديو كرتون مرتين، قامت الطالبات بإجابة أسئلة الاختبار في كل اللقاءات الأربعة، وتحتوي هذه الأسئلة على ثلاثة أقسام، هي الاختيار من متعدد (القسم الأول)، واختيار الصواب والخطأ (القسم الثاني)، ووصل الإجابة الصحيحة (القسم الثالث)، ولكل قسم 5 أسئلة. وقد قدمت الباحثتان هذه الأسئلة للخبيرين في تعليم مهارة الاستماع لمعرفة صدق هذه الأسئلة وثباتها. وفي نهاية كل اللقاءات الأربعة، تم عرض الإجابة الصحيحة من كل الأسئلة للطالبات. ثم أجرت الباحثتان المقابلة مع ست طالبات للكشف عن تصوراتهن في تعلم مهارة الاستماع باستخدام فيديو كرتون "قصص العجائب في القرآن" وتم اختيارهن بشكل غير عشوائي وبالمناقشة مع الأساتذة في هذه المدرسة من أجل تحقيق هدف هذا البحث. ويكون تنفيذ المقابلة في هذا البحث بطريقة المقابلة الشخصية، والمقصود من المقابلة الشخصية هي المقابلة التي يتم تنفيذها وجهًا لوجه بين الباحث والشخص أو الأشخاص المعنيين بالبحث (Al-Mahmudi, 2019: 153). ووجهت الباحثتان إلى الطالبات 14 سؤالاً التي تتكون من الأسئلة المتعلقة بالمعلومات الشخصية (5 أسئلة) والأسئلة المتعلقة بمدى تناسب استخدام فيديو كرتون "قصص العجائب في القرآن" في تعلم مهارة الاستماع من حيث جانبي محتوى الفيديو وإخراجه الفني (9 أسئلة). بعد أن تجيب الطالبات أسئلة المقابلة، قامت الباحثتان بتحليل إجاباتهن باستخدام برنامج أطلس. تي. أي (Atlas.ti).

### تحليل البيانات ومناقشتها

قامت الباحثتان بإجراء المقابلة مع ست الطالبات اللاتي يدرسن في الصف الأول من المدرسة الثانوية وقد تعلمن اللغة العربية لمدة ثلاث سنوات في معهد دار العرفة رايا وتتراوح أعمارهن بين 15-16 سنة، وإضافة على ذلك تكون عملية تعلم مهارة الاستماع باستخدام فيديو كرتون خبرة جديدة لهن. بعد تنفيذ هذه المقابلة، اكتشفت الباحثتان آراء هؤلاء الطالبات في مدى تناسب تعلم مهارة الاستماع باستخدام فيديو كرتون عربي "قصص العجائب في القرآن" بعنوان "المبيت في الغار" من ناحيتي محتوى الفيديو وإخراجه الفني. وتم تقسيم آرائهن إلى ثلاثة أقسام، هي آراؤهن في محتوى هذا الفيديو، وإخراجه الفني، الإثارة والتشويق في تعلم مهارة الاستماع باستخدام هذا الفيديو على النحو التالي:

1) شرحت الطالبات آرائهن في محتوى فيديو كرتون "قصص العجائب في القرآن" من حيث المفردات المستخدمة، والجمل أو الأساليب المستخدمة، ووضوح حبكة القصة. رأت جميع الطالبات أن المفردات المستخدمة في هذا الفيديو صعبة لأنهن لا يعرفن معاني بعض هذه المفردات. ثم أشارت تصوراتهن إلى أن الجمل أو الأساليب المستخدمة في هذا الفيديو صعبة من أجل عدم معرفتهن في معاني بعض الجمل وطريقة نطق الجمل بشكل سريع. وبالإضافة إلى ذلك، أوضحت معظم الطالبات أن حبكة القصة في هذا الفيديو واضحة لأنهن يقدرن على فهم معاني بعض المفردات، ورواية القصة تتم بشكل تدريجي، وصور الفيديو تلائم مضمون القصة، ولكن إحدى الطالبات قالت إن حبكة القصة في الفيديو غير واضحة لأنها لا تدري معاني بعض المفردات المستخدمة في الفيديو.

(2) قامت الطالبات بتوضيح وجهة نظرهن في الإخراج الفني لفيديو كرتون "قصص العجائب في القرآن" من حيث ثلاثة جوانب، هي وضوح صور الفيديو وجاذبيتها، ووضوح صوت الفيديو وسرعته، ومدة الفيديو. دلت آراؤهن في وضوح صور الفيديو وجاذبيتها على أن صور الفيديو واضحة وجذابة من أجل بعض الأسباب مثل استخدام الرسوم المتحركة الجيدة، وتصوير الأجواء العربية، واستخدام صور الشخصيات الجيدة، وملاءمة الصور بمضمون القصة، ووضوح لون الصورة وجاذبيتها. وذكرت معظم الطالبات أن صوت الفيديو غير واضح وسريع لأنهن لم يتعودن على الاستماع إلى الناطق الأصلي باللغة العربية ولا يعرفن معاني بعض المفردات، ولكن الطالبة الأخرى بينت أن صوت الفيديو واضح وغير سريع بسبب عدم تقطع الصوت أثناء تشغيل الفيديو. وأما من حيث مدة الفيديو، قررت جميع الطالبات أن مدته مناسبة لاستخدامها في تعلم مهارة الاستماع لأنهن لا يشعرن بالملل عند الاستماع إلى الفيديو ومدة الفيديو يناسب بمضمون الفيديو.

(3) بناء على آراء الطالبات في الإثارة والتشويق في تعلم مهارة الاستماع باستخدام فيديو كرتون "قصص العجائب في القرآن"، حصلت الباحثتان أن كل الطالبات استمتعن بتعلم مهارة الاستماع باستخدام هذا الفيديو من أجل بعض الأسباب، هي الحصول على الدروس والمعرفة من هذا الفيديو، والرغبة في التعلم باستخدام الفيديو، وتوفر العبرة المفيدة في الفيديو، وجاذبية الفيديو.

## الخاتمة

### (1) نتائج البحث

اعتمادا على آراء طالبات الصف الأول من المدرسة الثانوية في معهد دار العرفة رايا في مدى تناسب تعلم مهارة الاستماع باستخدام فيديو كرتون عربي "قصص العجائب في القرآن" بعنوان "المبيت في الغار" من حيث محتوى الفيديو، توصلت الباحثتان أن استخدام هذا الفيديو غير مناسب من ناحيتي المفردات والجمل أو الأساليب المستخدمة في هذا الفيديو لأن المفردات والجمل صعبة لدى هؤلاء الطالبات ولكنه مناسب من ناحية وضوح حبكة القصة في هذا الفيديو. وبعد ذلك، استخلصت الباحثتان بالاستناد إلى آراء الطالبات في الإخراج الفني للفيديو أن استخدام هذا الفيديو مناسب في تعلم مهارة الاستماع من حيث وضوح صور الفيديو وجاذبيتها ومدة الفيديو، وأما استخدامه من حيث وضوح صوت الفيديو غير مناسب لأن معظمهن رأين أن صوت الفيديو غير واضح وسريع. ثم وفقا لآرائهن في الإثارة والتشويق أثناء عملية تعلم مهارة الاستماع باستخدام الفيديو، حصلت الباحثتان أن جميع الطالبات استمتعن بهذه العملية التعليمية. لذلك حسب هذه النتائج، قد يكون استخدام فيديو كرتون في تعلم مهارة الاستماع مناسبًا لهؤلاء الطالبات إذا كان الفيديو يتضمن المفردات والجمل أو الأساليب الأبسط من فيديو كرتون "قصص العجائب في القرآن"، ويستخدم الصوت الأكثر وضوحًا والأبطأ من الصوت المستخدم في الفيديو.

## (2) التوصيات والاقتراحات

من المقترح أن يستفيد معلمو اللغة العربية من الوسائل التعليمية الحديثة والجذابة مثل الفيديوهات والتطبيقات المتوفرة في الإنترنت كي يجري عملية التعليم والتعلم بشكل ممتع ويثتمس المتعلمون أثناء تعلم اللغة العربية. وتنصح الباحثتان متعلمي اللغة العربية بتحسين مهارتهم في الاستماع لأنها أهم المهارات اللغوية، فمن الممكن استخدام الفيديوهات المتاحة في موقع اليوتيوب لتحسين هذه المهارة. ثم يوصى للباحثين اللاحقين بإجراء البحث في مدى تناسب استخدام فيديوهات الرسوم المتحركة الأخرى، والتطبيقات، والمواقع الموجودة في الإنترنت وفعالية استخدامها لتعليم اللغة العربية وتعلمها.

## المصادر والمراجع

- Alharezah, M. F. Y. (2020). *Fā'iliyyah al-wasāi' al-muta'addidah fī tanmiyyah mahārāt al-lughah al-'arabiyyah al-istimā' wa al-muḥādathah lighair al-nāṭiqīn bihā fī al-'āshimah Amman* [Master thesis, Middle East University].
- Almarifah, N. I. (2022). *Mushkilāt t'allum al-istimā' allatī ywājihuhā ṭalabah al-ṣāf al-'āshir bi al-madrasah al-thānawiyah al-ḥukūmiyyah 4 Banjar* [Bachelor thesis, State Islamic University of Antasari].
- Azizah, L. N. (2018). *Fa'āliyyah istikhdām fīdū aḥkām Al-Qur'ān litarqiyah mahārah al-istimā' liṭalabah al-ṣaf al-thāmin bi al-madrasah al-mutawassit al-islāmiyyah al-ḥukūmiyyah Ngawi* [Bachelor thesis, Sunan Ampel State Islamic University].
- Efriyanti, M. (2016). *Fa'āliyyah istikhdām film kartūn 'Arabiy litarqiyah mahārah al-istimā' (al-baḥth al-tajrībiy fī al-madrasah al-thānawiyah Nurul Jadid Bondowoso)* [Bachelor thesis, Maulana Malik Ibrahim Islamic State University].
- Hasan, K. (2018). *Taḥsīn mahārah al-istimā' bitauzīf 'anāshir al-wasāi' al-muta'addidah li al-ṭalabah al-nāṭiqīn lighair al-'arabiyyah* [Master thesis, International Islamic University Malaysia].
- Hasan, W. (2020). Developing listening skills through animated movies in ESL class. *International Bulletin of Literature and Linguistic (IBLL)*, 3(4), 57–64.
- al-Mahmudiy. (2019). *Manāhij al-baḥth al-'ilmiy*. Maktabah Al-Wasā'iyyah wa Al-Tawzi'
- al-Muqbil, Z. M. (2019). Ta'alum i' dād al-'abḥāth wā al-dirāsāt al-'ilmiyyah [Learning to prepare scientific research and studies]. Dar Al-Kitab Al- Thaqafiy.
- Mustafa, A. S. M., & al-Jadaani, A. S. (2022). Ṣu'uūbāt t'allum mhārtī al-istimā' wa al-taḥadduth ladā 'ainah min ṭullāb al-marḥalah al-mutawassit fī madāris Bangladesh al-ḥukūmiyyah: dirāsah waṣfiyyah ṭahlīliyyah. *Journal of Faculty of Arabic Language in Etay Al-Baroud*, 35(2), 1645–1686.
- Mustikanthi, A. (2014). The effectiveness of animation video entitled "The Boy who Cried Wolf" to improve students' listening skill of narrative (Experimental research of eighth year students of SMPN 1 Kejobong in the academic year of 2013/2014). *Journal of English Language Teaching*, 3(1), 57–61.

- Ramadan, H. I., Ghabban, M. I., Abu Amsa, K. H., Ismaili, Y., Ali, S., Al-Qawasmiyyah, W., Shaaban, M., Raouf, M. A., Bouatour, T., Mokhtari, F., & Belbekai, J. (2018). *Maa'āyir mahārah al-lughah al-'Arabiyyah li al-nāṭiqīn bighairihā - abḥāth muḥkamah*. (H. I. Ramadan, Ed.; 1st ed.). Al-Muntadā al-'Arabiyy al-Turkiyy.
- Setyawati, N. K. (2022). *Pengembangan media video pembelajaran berbasis falsafah tri hita karana pada muatan materi masuknya bangsa Eropa ke Indonesia kelas V SD* [Bachelor thesis, Ganesha University of Education].
- Zade, I. M., & Nejad, S. Z. (2022). Dirāsah luḡah al-Aflām al-'Arabiyyah fī ḍaw' ma'āyir Mustawayāt al-Iṭār al-Marjaiyy al-Awrūbiyy li ta'līm al-Luḡāt. *Majallah al-Luḡah al-'Arabiyyah wa Ādābihā*, 18(2), 277-299.